

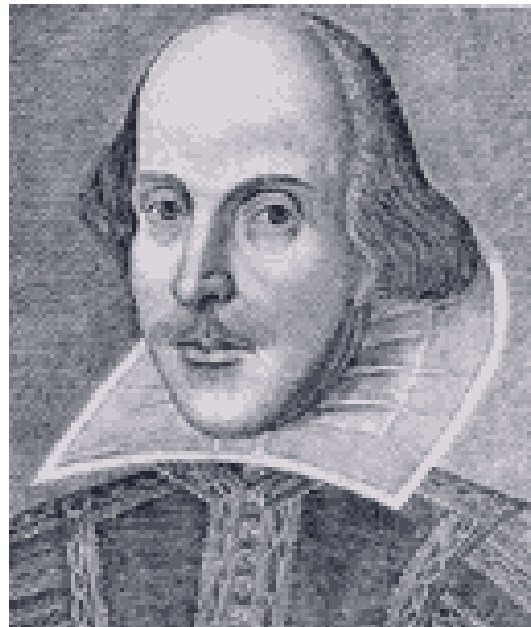
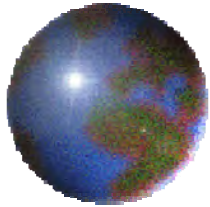
*Modalități de abordare a
contextului literar în timpul
orelor de limbă străină*

Identificarea elementelor literare

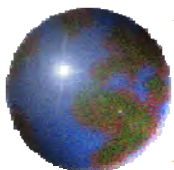
Tema de studiu

William Shakespeare

1564-1616

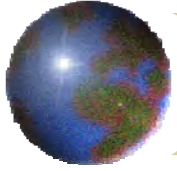


“All the world 's a stage, /
And all the men and women
merely players.”——



- Născut în Stratford
- Al 3-lea copil din cei 8 ai familiei
- Căsătorit la vârsta de 18 ani
 - (soția în vârstă de 26)
- Actor și scriitor
- Până în 1594 publicase deja 6 piese

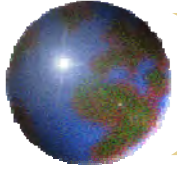




Punctul de interes

“Elemente Hispanice in Opera lui Shakespeare”

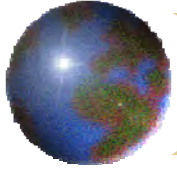
- ❖ Element de noutate > hispanism
- ❖ Canonul Shakespearian se află într-o permanentă metamorfoză
- ❖ Reprezintă o sursă nesecată de interpretare
- ❖ Opera – un joc de cuvinte al vieții însăși



Elemente hispanice?

- Vorbind despre Shakespeare, aceste elemente pot fi identificate sub diferite forme:
 - acțiuni întreprinse de personaje
 - obiceiuri
 - jocuri de cuvinte
 - nume (personaje, locații)

- Sursele elementelor hispanice:
 - luptele religioase ale secolului al XVI-lea
 - Protestantism vs. Catholicism
 - războiul dintre Anglia și Spania 1588 (Spanish Armada)
 - Thomas Kyd



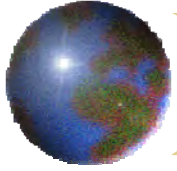
Piese de teatru cu conținut hispanic

- *Love's Labour's Lost* - Zadarnicele Chinuri ale Dragostei
 - Don Adriano de Armado

- *Othello*
 - Iago
- *Much Ado about Nothing* – Mult Zgomot pentru Nimic
 - Don John și Don Pedro

- *The Merchant of Venice* - Neguțătorul din Veneția
 - Prințul de Arragorn

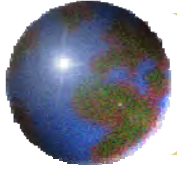
- *Cardenio*
 - Bazat pe întâmplări cu Don Quijote



Abordarea contextului literar

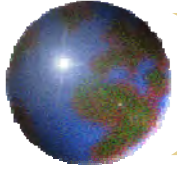
No Fear Shakespeare!

- Operele literare expun elevii multora dintre funcțiile limbajului scris
 - beneficiul > îmbogățirea limbajului
- Pentru evitarea monotoniei sunt alese extrase de text interesante și, pe cât posibil, *aproape de propriile interese ale elevului* - extrasele trebuie să aibă potențial pentru o varietate de activități în clasă;
- Selectarea pasajelor trebuie să țină cont de *natura și timpul acordat orelor de curs* a *nivelului lingvistic* la care se află elevii, precum și *nevoile și dorințele* acestora;
 - **SCOP** > încrederea în sine a elevilor că pot citi și se pot bucura de plăcerea cititului pe cont propriu, a cărților în limbă străină;



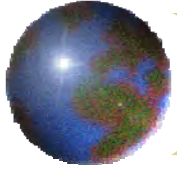
No Fear Shakespeare!

- Este esențial ca sarcinile de lucru în clasă să fie în concordanță cu sarcinile pentru acasă – textele care trebuie lecturate acasă să fie *în legătură* cu modelul activităților din clasă;
- Dacă extrasele de text sunt alese cu grijă, acestea pot fi prezentate prin *activități de grup care coincid cu interesele elevilor*;
- Primul contact al elevilor cu literatura este cel mai important pas în dezvoltarea interesului elevilor pentru studiul literaturii;
- *Prima impresie* poate avea un impact major asupra modului în care elevii înțeleg situația în care se afla, acceptarea acesteia ca fiind o activitate de interes;
- *Profesorul* joacă cel mai important *rol* > acesta trebuie să afișeze un "simț al aventurii" în timp ce oferă o atmosferă de confort emoțional pentru elevi oferindu-le încredere în propriile forțe;
- Elevii trebuie să fie convinși că sarcina de rezolvat nu este una care-i depășește;



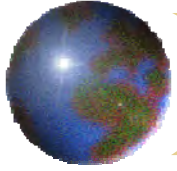
No Fear Shakespeare!

- *Titlul, coperta cărții și punctul culminant* trebuie aduse în fața elevilor pentru facilitarea înțelegerii și stârnirea interesului;
- *Imaginile, revistele, taieturile din ziare, fotografiile și suporturile video* pot fi folosite pentru a obține interesul și răspunsul pozitiv al elevilor;
- *Temele* lucrărilor sunt folosite de către profesor pentru jocuri de imaginație, elevii sunt puși să se imagineze în situațiile descrise în texte;
- Sunt oferite *informații lacunare* referitoare la tema lucrărilor aflate în studiu și a datelor biografice despre autor;
 - elevii speculează pe marginea informațiilor lipsă starnindu-le curiozitatea și dorința de a cunoaște mai multe;



No Fear Shakespeare!

- *fișele de lucru* reprezintă o modalitate de lucru pentru elevi, în special pentru activitățile de acasă, care să ajute elevii să înțeleagă momentul în carea este plasată acțiunea, limbajul, ideile exprimate sau caracteristicile textului;
 - ex. Copletați propozițiile, chestionar, adevărat sau fals, rezumate lacunare, rezumate cu propoziții incomplete, etc.;
- ❖ *Finalitățile activității* - acestea reflectă dorința de a menține propria viziune a fiecărui elev asupra operei literare studiate și de ai determina să împărtășească aceste propriile viziuni, păreri și interese;



✚ Prof. Andrei Galbenu
Liceul Teoretic "Traian Lalescu"
Brănești, Ilfov